

Amor, i' ho molti e molti anni pianto

Petrarca, *Canzoniere CCCXXXII* (332)

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il nono libro de madrigali à 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1599)

5

Canto Alto Tenore Quinto Basso

10

no in do - lo - ro - so sti - - le, Né da te spe-ro mai, né da te spe-ro mai,

no in do - lo - - ro - so sti - - le, Né da te spe-ro mai men fe - re not - ti,

no, Né da te spe-ro mai, né da te spe-ro mai,

in do - lo - ro - - so sti - - le, Né da te spe-ro mai men fe - re not - ti, né da te

no in do - lo - ro - - so sti - - le, Né da te spe-ro mai, né da te

15

né da te spe-ro mai men fe-re not - ti: E pe-rò mi son mos-so a pre-gar Mor - te, e pe-rò mi son

men fe - re not - ti: E pe-rò mi son mos - so a pre-gar Mor - te, e pe-rò mi son

né da te spe-ro mai men fe-re not - ti: E pe-rò mi son mos-so a pre-gar Mor - te, e pe-rò

spe-ro mai, E pe-rò mi son mos - so a pre-gar Mor - te, e pe-rò mi son

spe-ro mai men fe - re not - ti: E pe-rò mi son

20

mos - so a pre-gar Mor - te Che mi tol - la di qui, che mi tol - la di qui,
 mos - so a pre-gar Mor - te Che mi tol - la di qui, per far-me lie -
 mi son mos-so a pre-gar Mor - te Che mi tol - la di qui,
 mos-so a pre - gar, a pre-gar Mor-te Che mi tol - la di qui, per far-me lie -
 mos - so a pre - gar Mor - te Che mi tol - la di qui, per far-me lie -

che mi tol - la di qui, per far-me lie-to, per far-me lie - - to, O - v'è co - lei
 to, che mi tol - la di qui, per far-me lie - - to, O - v'è co - lei
 che mi tol - la di qui, per far-me lie - to, O - v'è
 to, che mi tol - la di qui, per far-me lie - to, O - v'è co - lei
 to, che mi tol - la di qui, per far-me lie - - to, O - v'è co - lei

25

ch'i' can - to e pian - go in ri - me, ch'i' can - to e pian - go in ri - me,
 ch'i' can - to e pian - go in ri - me, o - v'è co - lei ch'i' can - to e pian - go in ri - me,
 ch'i' can - to e pian - go in ri - me, ch'i' can - to e pian - go in ri - me, ch'i' can -
 ch'i' can - to, ch'i' can - to e pian - go in ri - me, ch'i' can -
 ch'i' can - to e pian - go in ri - me, ch'i' can -

30

ch'i' can - to e pian-go in ri - me,
ch'i' can-to e pian-go in ri - me, ch'i' can-to e pian-go in ri - me.
- to e pian-go in ri - me, ch'i' can - to e pian - go, ch'i' can-to e pian-go in ri - me.
- to e pian-go in ri - me, ch'i' can - to e pian - go in ri - - - - - me.

Amor, i' ho molti e molti anni pianto
mio grave danno in doloroso stile,
né da te spero mai men fere notti:
E però mi son mosso a pregar Morte
che mi tolla di qui, per farme lieto,
ove è colel ch'i' canto e piango in rime.

Love, I've had many years, and much weeping
about my grave ills in the saddest style,
nor from you do I ever hope for kinder nights:
and so I'm moved to pray to Death
to take me from here, and make me happy,
to where she is, whom I sing and weep in rhyme.

A.S. Kline (©2004, used with permission)